



01

# 竹质亭阁

## 重庆“德中同行”展览亭设计

### Pavilion with Bamboo

设计 | 马尔库斯·海因斯道夫 [德]



02

“德中同行”是由德国和中国双方共同发起的旨在促进两国友好合作的活动。整个活动历时三年，足迹遍布南京、重庆、广州等六座中国城市，并将于2010年上海世博会期间落下帷幕。

无论是在南京还是重庆，“德国大道”最引人注目的就是那些虽然风格各异，但主体结构材料都是竹子的展陈建筑了。这些竹建小品的设计师就是德国人马尔库斯·海因斯道夫(Markus Heinsdorff)。

马尔库斯·海因斯道夫是位装置艺术家，1954年出生于德国巴伐利亚州罗森海姆附近的施泰因基兴。他曾接受石匠及金匠培训后，在慕尼黑美术学院学习雕塑，并担任意大利罗马现代艺术学院指导，曾获得多项德国艺术大奖。他还曾在中国、印度尼西亚、美国及欧洲的一些国家策划并实施了多个项目、装置以及展览。自2007年起，他担任南京东南大学建筑学院客座教授。

马尔库斯·海因斯道夫的作品中最主要的是装置艺术作品，这些作品主要用于公共空间，重点探索“空间”这个概念。对他来说空间就像一块试验田。海因斯道夫通过作品研究每个空间的特别之处和内涵，向参观者传达它们特有的表现力。

马尔库斯·海因斯道夫在公共场所设计中的重点，在于与空间主题的对应，而这对于他来说也是一种享受。他的设计善于抓住独立空间环境的焦点，并调和空间的可视观赏性。即便是熟悉的场景经他之手，也能重新诠释得令人惊叹。

十余年来，海因斯道夫积极投身于亚洲文化的研究中，把在中国、印尼、越南和泰国旅行、展览和交流过程中收集到的资料和印象融入其作品。他在中国的第一个展览于1997年在杭州西湖举办。2002年，他在印尼巴厘岛制作了28m长的竹质飞船。

2007年，在“德中同行”南京站的“德国大道”的展厅建设中，为把可持续发展和环境保护、欧洲文化与亚洲的文化相交融这些议题，有力结合在一起。马尔库斯·海因斯道夫又提出了一种



03 04

05

01 “德中同行”活动场地总体鸟瞰图

02 在重庆人民广场中的竹亭与广场主建筑夜景交融

03 会议厅屋顶细部示意图

04,05 会议厅竹板连接细部示意图

06-09 详件接

10-14 亭子顶部的衔接



06



07



08



09



10



11



12



13



14



全新的设计理念：以竹子为主材，设计展览所用的临时展厅及会议中心等场地。

竹子是世界上最古老的建筑材料之一，它在中国已经经历了多年的革新，而中国又是传统意义上世界制造产业的先锋。考虑到环境和气候保护、城市化现象和可持续发展，这种生态材料的影响正随着时间的推移逐步加深。竹是植物由草向树转化的过程，它生长的比任何一种植物都要迅速，平均每天 30 cm，每个月 20 m。如果真正了解和合理利用这种植物，也许砍伐就可以成为一种过去式。而且，没有其他任何一种天然材料能在拥有如此的弹性、坚韧、牢固这些特性的同时，又兼具独特的文化魅力。

马尔库斯·海因斯道夫在德国大道上首次展示了环保而富于创新精神的竹亭。而这个理念一经应用，便受到了广大媒体的一致好评。它的设计是自然材料和高科技的结合，既有其功能性，又可以称得上是艺术品。他还与一位德国工程师合作，共同研制出了一种新的连接方式，首

次把竹材、薄膜、织物等多种材料用最简单的方式搭建起大型建筑空间。竹子弯曲的特性使得这种建筑物结构稳固，并且可以将薄膜编织进去，然后绷紧撑开。另外，竹亭的修建还使用了具有独特语言的、伟大的中国传统的织造技术。

当夜幕降临，这些亭子就会在外部的照明下显得熠熠生辉，透着金、银和红色的光，横向编织的薄板，也闪烁着丝绸一般的光泽。亭子能有如此之好的小环境，得益于它编织而成的表面结构和内部所用的特殊的防水墙面。这样的设计和材料组合，既可以通风也可以遮阳，最大限度地降低了能源消耗。

新型的钢制连接件被用来连接和支撑钢柱和竹管，这样的材质结合，可以令各个部件的连接和撑开的角度呈现最大化。为了让支架达到更高的牵引能力，部分连接件被一种特殊的混凝土固定在竹管开口处。如此一来，会议厅的跨度将有可能超过 10 m。另外，为建造一个内部没有任何支柱的会议厅，设计师还巧妙地

在亭子的屋顶使用了水平和垂直的 V 型支架。这些亭子看似轻盈，却可以经受得住强烈的振动和摇晃，甚至是像今年 5 月发生在四川汶川的 8 级大地震。

在中德大道上，亭子展厅充满了艺术气息，在天然材料和人工材料之间形成了共生的美感。而且这种竹质亭子能够方便快捷的搭建、修复、拆分和运输。结束之后也不会留下很多建筑垃圾，甚至可以回收利用，这也给现代建筑技术提供了新的启示。

竹亭作为一种新方法的尝试，是德国技术和精确性与中国传统及材料的完美结合，是东西方文化交融的共同体。

本案文字提供：马尔库斯·海因斯道夫 “德中同行”项目传播部

图片资料提供：马尔库斯·海因斯道夫 龙翥（重庆大学建筑城规学院）

收稿日期：2008.06.08



15-18 亭子顶部的搭接

19-23 亭子立面的搭接

24,25 施工现场

26-28 不同的立面用材

29-31 三种不同形式的亭子

32 亭子夜景

